



**II Semester B.B.A. Examination, June/July 2025
(SEP Scheme)**

LANGUAGE SAMSKRUTHAM – II

**Panchatantram – Apareekshitha Karakam, Grammar and Translation,
Comprehension**

Time : 3 Hours

Max. Marks : 80

- Instructions :** i) Answer in **Sanskrit/Kannada/English**.
ii) Answer Question No. I, VI, VII and VIII only in **Sanskrit**.

I. समीचीनम् उत्तरं चित्वा लिखत ।

(10×1=10)

ಸರಿಯಾದ ಉತ್ತರವನ್ನು ಆರಿಸಿ ಬರೆಯಿರಿ.

Choose and write the correct answer.

- 1) पञ्चतन्त्रे 'अपरीक्षितकारकम्' कतमं तन्त्रम् ?
अ) द्वितीयम् आ) तृतीयम् इ) चतुर्थम् ई) पञ्चमम्
- 2) पञ्चतन्त्रस्य कर्ता कः ?
अ) गुणाढ्यः आ) सोमदेवः इ) विष्णुशर्मा ई) नारायणः
- 3) नरेण किं न कर्तव्यम् ?
अ) सुपरीक्षितम् आ) परीक्षितम् इ) विज्ञानम् ई) कुपरीक्षितम्
- 4) मणिभद्रः स्वप्ने क्षपणकरूपिणम् कम् अपश्यत् ?
अ) विद्यानिधिम् आ) जलनिधिम् इ) गुणनिधिम् ई) पद्मनिधिम्
- 5) कीदृशस्य स्वप्न निरर्थकः भवति ?
अ) स्वस्थस्य आ) योगिनः इ) निरोगिनः ई) चिन्ताग्रस्तस्य
- 6) ब्राह्मणी कस्मात् पुत्रः रक्षणीयः इति वदति ?
अ) सर्पात् आ) नकुलात् इ) चोरात् ई) सिंहात्
- 7) कृष्णसर्प कः मारयति ?
अ) ब्राह्मणः आ) ब्राह्मणी इ) गरुडः ई) नकुलः
- 8) धनहीनस्य जीवितं प्रायः कुत्र वरं भवति ?
अ) स्वगृहे आ) बन्धुगृहे इ) समाजे ई) वने

P.T.O.



9) “वडवानलम्” कः बिभर्तुं शक्नोति ?

अ) नदी

आ) नदः

इ) सरः

ई) समुद्रः

10) ब्राह्मण पुत्रेषु कतमः सुवर्णं गृहित्वा निर्वृत्तः ?

अ) प्रथमः

आ) द्वितीयः

इ) तृतीयः

ई) चतुर्थः

II. एकस्य प्रश्नस्य प्रबन्धरूपेण उत्तरं लिखत ।

(1×10=10)

ಒಂದು ಪ್ರಶ್ನೆಗೆ ಪ್ರಬಂಧ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಉತ್ತರಿಸಿ.

Write an essay on **any one** of the following.

1) पञ्चतन्त्रं अधिकृत्य प्रबन्धं लिखत ।

ಪಂಚತಂತ್ರ ಕುರಿತು ಪ್ರಬಂಧ ಬರೆಯಿರಿ.

Write an essay on Panchatantra.

2) चक्रधरा कथां लिखत ।

ಚಕ್ರಧರಾ ಕಥೆಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write the story of Chakradhara.

III. द्वयोः लघु टिप्पणीं लिखत ।

(2×4=8)

ಎರಡನ್ನು ಕುರಿತು ಲಘು ಟಿಪ್ಪಣಿಯನ್ನು ಬರೆಯಿರಿ.

Write short notes on **any two**.

1) शुकसप्ततिः ।

2) सिंहासनद्वित्रिंशिका ।

3) ब्राह्मणी ।

4) नापितः ।

IV. एतत् गद्यभागं कन्नड भाषयाम् आङ्ग्लभाषयां वा अनुवादत ।

(1×10=10)

ಈ ಗದ್ಯಭಾಗವನ್ನು ಕನ್ನಡ ಅಥವಾ ಆಂಗ್ಲಭಾಷೆಗೆ ಅನುವಾದಿಸಿ.

Translate the prose passage in to **Kannada** or **English**.

कस्मिंश्चिदधिष्ठाने देवशर्मा नाम ब्राह्मणः प्रतिवसतिस्म । तस्य भार्या प्रसूता सुतम् अजनयत् । तस्मिन् एव दिने नकुली नकुलं प्रसूता । अथ सा सुतवत्सला दारकवत्तमपि नकुलं स्तन्य-दानाभ्यङ्गपोषणादिभिः पुपोष । परं तस्य न विश्वसिति ।

ಅಥವಾ



अस्ति दाक्षिणात्ये जनपदे पाटलिपुत्रं नाम नगरम् । तत्र मणिभद्रोनाम श्रेष्ठी प्रति वसतिस्म ।
तस्य च धर्मार्थकाम मोक्षकर्माणि कुर्वतो विधिवशात् धनक्षयः सञ्जातः । ततो विभवक्षयात्
अपमानपरमपरया परं विषादं गतः ।

V. चतुर्णां वाक्यानां ससन्दर्भं विवृणुत ।

(4×4=16)

ಸಾಲ್ಕು ವಾಕ್ಯಗಳನ್ನು ಸಂದರ್ಭಸಹಿತ ವಿವರಿಸಿ.

Explain with reference to context **any four** sentences.

- 1) तृष्णैका तरुणायते ।
- 2) यदनेन दुरात्मना दारको भक्षितः ।
- 3) न बन्धुमध्ये धनहीन जीवितम् ।
- 4) को बिभर्ति वडवानलम् ।
- 5) साम्प्रतं को राजा धरणीतले ?
- 6) उदार चरितानांतु वसुधैव कुटुम्बकम् ।

VI. संस्कृत भाषया उत्तराणि लिखत ।

अ) वाक्यदोषान् परिहरत । (पञ्चानामेव)

(5×1=5)

- 1) सरोवरः परितः ग्रामाः भवन्ति ।
- 2) रामाय सह सीता वनम् गच्छति ।
- 3) गृहं बहिः छात्राः सन्ति ।
- 4) शिवं नमः ।
- 5) वृकः सिंहेन बिभेति ।
- 6) लवः विना कुशः न गायति ।
- 7) कृष्णः साकं वीणा गतवती ।
- 8) शिवः कैलासे अधिवसति ।

आ) एतेषां समासानाम् उदाहरणं लिखत (पञ्चानामेव)

(5×1=5)

- 1) द्वन्द्व समासः
- 2) बहुव्रीहिः
- 3) अव्ययीभावः



- 4) द्विगु समासः
- 5) कर्मधारय
- 6) तत्पुरुष
- 7) पञ्चमी तत्पुरुषः
- 8) सप्तमी तत्पुरुषः

VII. संस्कृत भाषया अनुवादं कुरुत ।

(1×6=6)

ಈ ಗದ್ಯಭಾಗವನ್ನು ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯಲ್ಲಿ ಅನುವಾದಿಸಿ.

Translate the following prose passage in to Sanskrit.

ರಾಜ ಅಶೋಕನು ಮಗಧರಾಜನಾದ ಚಂದ್ರಗುಪ್ತನ ಪೌತ್ರ. ಪಾಟಲೀಪುತ್ರ ಅವನ ರಾಜಧಾನಿಯಾಗಿತ್ತು. ಒಮ್ಮೆ ಅಶೋಕನು ಕಳಿಂಗರಾಜನ ಜೊತೆಗೆ ಯುದ್ಧ ಆರಂಭಿಸಿದನು. ಯುದ್ಧ ಭೂಮಿಯಲ್ಲಿ ಕಂಡ ಆಕ್ರಂದನದಿಂದ ಅವನ ಮನಸ್ಸು ಬದಲಾಯಿತು. ಅವನು ದಯಾಮಯಿಯಾಗಿ ಬೌದ್ಧ ಧರ್ಮವನ್ನು ಸ್ವೀಕರಿಸಿದನು.

King Ashoka was the grandson of Chandragupta, the King of Magadha. His capital was Pataliputra. Once king Ashoka waged war with the Kalinga army. After seeing the pain of the people in the battle field his mind transformed. Filled with compassion, he accepted Buddhism.

VIII. इमं परिच्छेदं पठित्वा प्रश्नानाम् उत्तराणि लिखत ।

(5×2=10)

कश्चित् स्तेनः नगरस्य महाराजः बभूव । तस्यान्तिके कश्चित् कविवरः आगत्य तमधिकृत्य कानिचन पद्यानि पठित्वा मह्यं सम्भावनां देहि इति ययाचे । ततः सः राजा पार्श्वे स्थितान् आलोक्य अस्य कविवरस्य देहे वर्तमानानि सर्वाणि वस्त्राणि अपनीय एवं विद्रवयत इति आदिशत् । ते तथैव तस्य सर्वाणि वस्त्राणि अवलुप्य तं निरवासयन् । अतः नीचः महत्पदं प्राप्तोऽपि स्वीयं दुःशीलतां न त्यजति ।

प्रश्नाः

- i) कः नगरस्य महाराज बभूव ?
- ii) महाराजस्य अन्तिके कः आगतः ?
- iii) सम्भावनां देहि इति कः अयाचत् ?
- iv) राजा पार्श्वे स्थितान् अवलोक्य किमिति अदिशत् ?
- v) कः महत्पदं प्राप्तोऽपि दुःशीलतां न त्यजति ?